

Přeložte do litevštiny

Ahoj, Míšo,

jak se máš? Já se mám docela dobře. Jsem ve Vilniusu na Litvě. Žiji v podnájmu v krásném bytě v centru města. Mám pro sebe celý velký pokoj, ve vedlejším pokoji bydlí další student: sympatický kluk ze Slovinska. Kuchyň a koupelnu máme společnou. Do školy je to nedaleko: pěšky cca 20 min. a MHD asi 5 min. Ale chodím raději pěšky, neboť vilniuské MHD jezdí nespolehlivě, zejména v ranní špičce.

Výuka litevštiny už začala. Máme každý den 3 nebo 4 přednášky a semináře. Je toho hodně a zatím se moc nechytám. Je to trochu stres, ale snad se to s časem zlepší. Ve skupině máme většinou Poláky, Ukrajince, Bělorusy, ale také dva Němci, dva Američany a jednoho Itala. V jiné slupině jsou dvě studentky z Prahy: zatím se moc neznáme, ale vypadají docela fajn. I když ta pražská výslovnost je příšerná.

Minulý víkend jsem poprvé pořádně prohlídla staré město. Je docela krásné, ale člověk se strašně nachodí – všude je to docela daleko, ne tak jak v Brně, kde všechno je na jednom místě. Je tu poměrně draho: káva stojí 3 eura, chléb v samošce za 70 centů. Pivo v hospodě máš za 3 až 4 eura. Divím se, že Litevci si to můžou dovolit.

Nevíš, jak se slovinsky řekne „Mockrát děkuji za květiny?“ Včera mi ten Danil od vedle v kuchyni nechal kytku s přípisem v litevštině: „Sveikinu su vardo diena.“ Tak chci mu poděkovat slovinsky. Je to sympat'ák. Vysoký, štíhlý, svalnatý. Prý dělá tu dočasně v nějaké nadnárodní softwarové firmě. Zítra jdeme do hospody: sejdou se tam nějakí jeho litevští přátelé a pár cizinců. Pokecáme.

Tak se měj a pozdravuj ode mě Irenu a Miloše. Jak se jim daří s přípravou svatby? A co ty a Stáňa? Pořád se ještě na něj zlobíš? Doufám, že se mezi vámi zas vše bude v pořádku.

Míša.